



Die Refratechnik Gruppe gehört weltweit zu den innovativen und erfolgreichen Partnern der Zement-, Kalk- und Stahlindustrie. Als global agierendes Privatunternehmen der Feuerfestbranche entwickeln wir mit und für unsere Kunden die optimalen Kombinationen aus Produkten, Service und Leistungsangeboten.

Die internationale Firmengruppe mit mehr als 1.500 Mitarbeitern erzielt einen Umsatz von ca. 400 Mio. Euro und konnte aufgrund des dynamischen Wachstums stetig expandieren. Mit Produktions- und Vertriebsstätten in Deutschland, Spanien, China, Ungarn, Kanada, USA, Mexiko, Kolumbien, Indien und Italien sind wir in der Lage, schnell und kompetent die höchsten Qualitätsanforderungen unserer Kunden zu bedienen.

**Wir suchen für einen Standort im Norden Chinas – zwischen Shenyang und Dalian – befristet für ca. 1 Jahr einen**

## Baustellenleiter (m/w/d) in China Bereiche Elektrik / Automatisierung

### **Ihre Aufgaben:**

- Planung und Überwachung der gesamten elektrischen Anschlüsse einer Großbaustelle – von der Substation bis zum single Equipment – in einem dünn besiedelten Gebiet in Chinas Norden
- Supervision der chinesischen Lieferanten und Installationsfirmen
- Auswahl von Installationsfirmen
- Kontrolle technischer Unterlagen, Qualitätskontrolle der angelieferten Teile
- Bindeglied zum Bereich Engineering in den deutschen Gesellschaften
- Dokumentation und As built-Zeichnungen
- Schulung und Einarbeitung des chinesischen Personals

### **Ihr Profil:**

- Meister oder Ingenieur (m/w/d) der Elektrotechnik oder eine vergleichbare Qualifikation
- Mehrjährige Berufspraxis im Ausland, idealerweise auch in China
- Erfahrung im Bereich Mining, Flotation, Calcining, Sintering und schweres Equipment vorteilhaft
- Sehr gutes Englisch ist Voraussetzung, Deutsch und/oder Chinesisch ist ein Vorteil

### **Unser Angebot:**

- Interessanter Arbeitsplatz
- Leistungsgerechte Bezahlung bei einer Arbeitszeit von Montag bis Samstag

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angaben zum Eintrittstermin und zur Einkommensvorstellung bevorzugt per E-Mail an: [personal.cement@refra.com](mailto:personal.cement@refra.com)

Expect the best. **REFRATECHNIK**



The Refratechnik Group is one of the world's most innovative and successful partners in the cement, lime and steel industries. As a globally active private company in the refractories industry, we develop the perfect combination of products, services and solutions with, and on behalf of, our customers.

The international corporate group with more than 1,500 employees generates an annual turnover of approx. Euro 400 million and has succeeded in steadily expanding due to its dynamic growth. With production and distribution facilities in Germany, Spain, China, Hungary, Canada, the USA, Mexico, Colombia, India and Italy, we are able to rapidly and competently meet the highest quality standards required by our customers.

**For a site in northern China – between Shenyang and Dalian – we are looking to appoint the following on a fixed-term contract for about 1 year**

## Site Manager (m/f/x) in China Electrical / automation sectors

### Your tasks:

- Planning and supervising all electrical connections on a major construction site – ranging from the substation to individual items of equipment – in a sparsely populated region of northern China
- Supervision of the Chinese suppliers and installation companies
- Selection of installation companies
- Inspection of technical documents, checking the quality of supplied parts
- A link with the engineering departments at the German companies
- Documentation and as-built drawings
- Training the Chinese staff and familiarising them with the work

### Your profile:

- You (m/f/x) have a master craftsman's diploma or degree in electrical engineering or a comparable qualification
- Several years of experience working abroad, ideally also in China
- Experience in the fields of mining, flotation, calcining, sintering and heavy equipment would be of advantage
- Very good English is a requirement, knowledge of German and/or Chinese would be an advantage

### Our offer:

- An interesting workplace
- Performance-based remuneration working from Monday until Saturday

If this task appeals to you, please send a targeted application with details of your possible starting date and your salary expectations, preferably by email to Dorothea Tacke: [personal.cement@refra.com](mailto:personal.cement@refra.com)

**Refratechnik Cement GmbH**  
Personalabteilung  
Rudolf-Winkel-Straße 1  
37079 Göttingen  
Germany  
[www.refra.com](http://www.refra.com)